

Genre du véhicule Chariot de travail (véhicule spécial) *	Marque de fabrique C L A S	Type Dominator 85 (moteur PERKINS 6-372)	Fiche d'homologation N° CH. 5160 21
---	-------------------------------	--	--

Constructeur Gebr. CLAAS Maschinenfabrik GmbH, Harzewinkel / Westfalen (BRD)
 Identification "Dominator 85" sur la plaquette du constructeur
"86" devant le No du châssis
 Plaquette constr. à l'avant, à droite sous plateforme
 N° du châssis à l'avant, à droite frontalement sur châssis
 Ident. du moteur "372 U" à l'avant, en haut sur flasque de la pompe d'injection
 Importateur princ. ALLIANCE SA, 1110 Morges / LANDMASCHINEN AG, 3018 Bern / FRIED Landmaschinen AG, Koblenz / MEIER AG, 8460
 Véhicule homologué 86.006688 Signes fixes dans code du type Dominator 85 / 86 8460 Marthalen

Châssis	Moteur		
Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u>	Marque <u>PERKINS</u> Type <u>6-372</u>		
Direction <u>hydrostatique av. assist. hydr. sur les roues AR</u>	Construction <u>en ligne</u> Temps <u>4</u>		
Transmission <u>mécanique avec Variateur et Retromat. **)</u>	Carburant <u>D</u> Position <u>au centre</u>		
Nombre de vitesses <u>3</u> Entraînement <u>sur roues avant</u>	Retroidias. <u>eau</u> Nombre cylindr. <u>6</u>		
Frein de service <u>hydraulique, à expansion interne, sur arbres d'entraînement, 2 cylindres, frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage</u>	Alésage <u>101</u> Course <u>127</u>		
Frein auxiliaire <u>mécanique, à expansion interne, sur arbre primaire</u>	Cylindrée <u>6105</u> CV-impôt <u>31,09</u>		
Frein d'arrêt <u>identique au frein auxiliaire</u>	Puissance en CV <u>123 DIN</u> à l/min <u>2500</u>		
Ralentisseur <u>-</u>	Bruit <u>82</u> dB/A à l/min <u>2600</u>		
Contrôle 2 circ. <u>-</u>	Silencieux <u>1 pot 490x213x117 mm</u>		
	Mesure des gaz <u>Becharach = 3,0</u>		
	Déparasitage <u>-</u>		

Carrosserie	Poids		
moissonneuse-batteuse	avant <u>4530</u> arrière <u>2240</u> total <u>6770</u>		
Nombre de portes <u>-</u> Indic. vit. <u>-</u>	Poids à vide <u>4530</u> <u>(sans table de coupe)</u>		
Ceintures sécurité <u>-</u> Retroviseur <u>de chaque côté</u>	Charge utile <u>6770</u>		
Cale <u>1/ 700x380x270</u> Attelage <u>sur demande</u>	Poids total <u>4530</u> <u>2240</u>		
Antivol <u>-</u>	Garantie fabr. <u>8800</u>		
Nombre de places <u>1</u> av. <u>-</u> centre <u>-</u> ar. <u>-</u>	Dimens. pneus <u>23,1/18-26</u> <u>12,5/80-18</u> (Variantes +)		
Dimensions	Ply / bar <u>10 / 1,4</u> <u>6 / 2,0</u> voir		
Longueur <u>7200</u> Empattements <u>3420</u> /	Charge <u>6840</u> <u>3580</u> remarques)		
Largueur <u>3000 *</u> /	pour V max <u>30</u> <u>30</u>		
Hauteur <u>3800</u> Voie av. <u>2450</u> ar. <u>2090</u>	Garantie poids remorqueable avec frein		
Porte à faux lat. <u>-</u> Voies av. <u>-</u> ar. <u>-</u>	Garantie poids remorqueable sans frein		
av. <u>1430</u> ar. <u>2350</u> Braquage <u>g. 12600</u> <u>d. 12600</u>	Garantie poids de l'ensemble		
Distance volant - vers l'avant du véhicule <u>-</u>	Poids remorqueable testé		
	Vitesse maximale selon le constructeur <u>20</u> km/h		
	Vitesse maximale testée <u>21</u> km/h		

à 2600 t/min au moteur

Equipement
 Feux de route HELLA K 11103
 Feux de croisement HELLA K 11103
 Feux de position A (E)
 Feux rouges R-S1 (E)
 Feux stop
 Clignoteurs av 1 (E) av2 K 12642 ar 2a (E)
 Catadioptres av _____ ar 1 (E)
 Feux de gabarit av _____ ar 1/R (E) au centre
 Feux complément.
 Eclairage plaque _____ avec/sans lave-glace
 Essuie-glace _____
 Avertisseurs BOSCH 0 320 023 001 / CH 5 0301 04
 et feux ou d'autres modèles selon les fiches d'homologation

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Chariot de travail (véhicule spécial)
 Marque et type CLAAS Dominator 85
 Homologation
 N° CH 5160 21
 Carrosserie moissonneuse-batteuse
 Places total 1 avant _____
 Poids à vide 6770 Carburant D
 Charge utile CV-impôt 31,09
 Poids total 6770 Cylindrée 6105

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Véhicule spécial : largeur 3000 mm.
- ** Variante de transmission : mécanique non synchronisée, 3 vitesses / entraînement hydrostatique, 3 vitesses.
- +) Variante de pneus : 18.4 - 30 AS 10 PR 5630 (1,8) V-max 30 km/h.

A noter dans le permis de circulation:

- démonter et transporter séparément la table de coupe;
- poutre de protection marquée jaune/noir exigée à l'avant du véhicule;
- marquage jaune/noir à l'arrière, sur les supports des feux;
- les échelles latérales doivent être relevées et assurées, le tube de vidange doit être replié;
- avec le Retromat, la pédale de l'embrayage doit être verrouillée en position "Route" (une inscription doit se trouver dans le champ visuel du conducteur).

Remarque pour le transport de la table de coupe, voir fiche complémentaire CH 5160 12.